

Zeitschrift:	Études de Lettres : revue de la Faculté des lettres de l'Université de Lausanne
Herausgeber:	Université de Lausanne, Faculté des lettres
Band:	16 (1942)
Heft:	1
Rubrik:	Chronique de la faculté des lettres

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CHRONIQUE DE LA FACULTÉ DES LETTRES

La Faculté compte au présent semestre — hiver 1941-1942 — 148 étudiants immatriculés (dont 80 étudiantes). Elle en comptait 132 au semestre d'hiver 1940-1941, et 117 au semestre d'hiver 1939-1940.

De ces 148 étudiants, 47 sont vaudois, 64 sont des Suisses d'autres cantons, et 37 sont étrangers.

Les cours de la Faculté sont en outre suivis par 93 auditeurs.

* * *

Sur proposition de la Faculté, l'Université a décerné en automne 1941 les grades et certificats suivants :

Licence ès lettres (Diplôme d'Etat) : Mme Irène Décombaz-Couvreu (français, allemand, anglais, philosophie); M. Jean Decollongny (français, latin, allemand, histoire); Mlle Claire Déverin (français, latin, allemand, histoire); MM. Charles Gonseth (français, latin, anglais, histoire), François Lasserre (français, latin, grec, philosophie), André Laufer (français, latin, grec, histoire); Mlle Gilberte Payot (français, latin, grec, philosophie); MM. Paul Pelet (français, latin, grec, histoire) et Frédy Schwaller (français, latin, allemand, histoire).

Licence ès lettres (Diplôme d'Université) : Mlle Carmen Llorens (français, allemand, philosophie, histoire de l'art).

Attestation sur une matière de la licence : Mlle Rolande Gaillard, licenciée ès lettres (allemand).

Certificat d'études françaises : Mlle Sacha Haas, Mme Kitty Kalbfuss et Mlle Friedel Schmitt.

* * *

A l'occasion de sa séance de rentrée, le vendredi 31 octobre, la Faculté a commémoré, avec le concours de la Faculté de théologie, le centenaire de la leçon inaugurale que Charles Secrétan prononça le 1^{er} novembre 1841, en sa qualité de professeur de philosophie à l'Académie. Cette séance, qui réunissait un nombreux public, a eu lieu à l'auditoire XV du Palais de Rumine à 10 h. 30. Nous avons le privilège de publier dans le présent numéro les discours qui y ont été prononcés. Celui de M. A. Reymond a été lu par M. le professeur R. Bray.

* * *

M. le professeur Ch. Biermann, vice-doyen, a été promu à l'ordinariat.

* * *

A la demande de la Faculté, Mlle Juliette Ernst, rédactrice de *L'Année philologique*, donnera en janvier pour les étudiants en lettres classiques et tous ceux que cela pourra intéresser quatre leçons de bibliographie. Ces leçons auront lieu les lundis 12 et 19 de 10 h. à 11 h., et le lundi 26 de 10 h. à midi au Séminaire de Lettres II.

Sous les auspices de la Faculté, M. Jacques Pirenne, de l'Université de Bruxelles, fera en janvier trois conférences à l'auditoire XV du Palais de Rumine sur des questions d'égyptologie. Ces conférences seront publiques.

En voici le programme :

1. *Les idées religieuses et morales de l'ancienne Egypte*, mardi 13 à 17 h.
2. *L'expérience autarcique et étatiste en Egypte sous les Ptolémées*, vendredi 16 à 17 h.
3. *L'art de l'ancienne Egypte (avec projections lumineuses)*, mardi 20 à 17 h.

* * *

M. Pierre Thévenaz, docteur ès lettres, a derechef été chargé du cours d'histoire de la philosophie au présent semestre.

* * *

M. Pierre Beausire, licencié ès lettres, professeur de littérature française à la Handelshochschule de Saint-Gall, a reçu l'autorisation d'imprimer sa thèse intitulée *Essai sur la poétique et la poésie de Mallarmé*.

* * *

Les *Cours de vacances* de français ont eu l'été passé le plus franc succès. Divisés comme d'habitude en quatre séries de trois semaines chacune, ils ont duré du 14 juillet au 4 octobre. Les cours *ex cathedra* qui, en raison des circonstances, avaient été supprimés en 1940, ont été rétablis. Pour les classes pratiques, les classes de traduction et de prononciation, la direction a dû faire appel à 16 collaborateurs et collaboratrices. L'affluence des étudiants, en effet, a été presque le double de ce qu'elle avait été l'année précédente. Ils ont été 235 au total; 129 d'entre eux n'ont suivi qu'une série, mais 72 en ont suivi deux, 15 trois et 19 sont restés du commencement à la fin. A la première série, il y avait 120 étudiants présents; il y en avait 107 à la deuxième, 86 à la troisième et 81 à la quatrième. La grande majorité étaient de nos confédérés de la Suisse allemande. S'ils sont venus aussi nombreux — 192 — c'est en partie parce qu'une subvention du Département de l'intérieur, à l'occasion du 65^e anni-

versaire de la Confédération, a permis de leur consentir une réduction de 50 % sur les droits d'inscription. Il y avait en outre 43 ressortissants du Reich et 13 étudiants originaires de dix autres pays.

Aux examens du certificat de français délivré par les Cours de vacances, 34 étudiants se sont présentés ; 26 ont été reçus, dont 12 au degré supérieur et 14 au degré inférieur.

* * *

Au cours de l'année 1941, les collections de la *Bibliothèque de la Faculté* se sont enrichies de 491 volumes divers et 31 brochures, de 437 thèses, de 97 volumes et 38 fascicules de périodiques. Cet accroissement exceptionnel est dû à l'incorporation de 233 volumes provenant de ce qui subsistait encore de l'ancienne Bibliothèque des Étudiants après la répartition, en 1933, de la plus grande partie de ses richesses entre les différentes facultés. Le nombre des thèses, par contre, est en forte régression. Aucune thèse française n'est parvenue en Suisse depuis deux ans, et partout ailleurs on fait moins de docteurs.

Parmi les récentes acquisitions, signalons la plus récente édition de M. Schanz, *Geschichte der römischen Literatur*, la *Griechische Heldenage* de C. Robert et — don de M. le professeur D. van Berchem — les deux volumes parus du grand dictionnaire de l'ancien français de Tobler-Lommatsch.

La réfection du catalogue des thèses a pu être poussée activement. La catégorie Lq — thèses de philosophie — est terminée et les dernières catégories qu'il reste à cataloguer pourront peut-être toutes l'être en 1942. Ainsi s'approche de son achèvement une œuvre entreprise, il y aura bientôt vingt ans, avec l'appui souvent renouvelé des Études de Lettres. Les habitués de la Bibliothèque, professeurs et étudiants, savent bien les services que leur rend le catalogue sur fiches actuel.

BIBLIOGRAPHIE

des publications des professeurs, chargés de cours, privat-docents et lecteurs de la Faculté, parues au cours de l'année 1941.

M. le professeur D. van Berchem.

1. Le « Voyage sur la scène des six derniers livres de l'Enéide » de Ch.-V. de Bonstetten, *Etudes de Lettres*, avril 1941, 15^e année (1941), pp. 86-102.
2. (En collaboration avec M. P. Collart) Inscriptions de Vidy (deuxième série), *Revue historique vaudoise*, 49^e année (1941), pp. 60-65 et pl. I-II.

M. le professeur A. Bonnard.

1. Discours prononcé à la Séance d'installation des professeurs ordinaires du 1^{er} décembre 1938, *Université de Lausanne, Discours d'installation, 1930-1938*, Lausanne 1940, pp. 359-363.
2. Eschyle, poète de Salamine, *Suisse contemporaine*, octobre 1951, 1^{re} année (1941), pp. 709-723.

M. le professeur R. Bray.

Discours prononcé à la Séance d'installation des professeurs ordinaires du 6 décembre 1934, *Université de Lausanne, Discours d'installation, 1930-1938*, Lausanne 1940, pp. 173-177.

M. le professeur P. Aeblischer.

1. Petit historique du patois gruyérien, *Unter dem Panner des Kranichs. Aus Geschichte und Sage der Grafschaft Gruyère*, Oberdiessbach s. d. (1940), pp. 137-143.
2. Pour l'histoire du suffixe d'origine longobarde *-ing* dans l'Italie centrale, *Zeitschrift für romanische Philologie*, vol. LI (1941), pp. 114-121.
3. Comment le mot *foresta* est entré dans le vocabulaire italien, *Zeitschrift für romanische Philologie*, vol. LI (1941), pp. 122-125.
4. L'évolution du suffixe *-arius* en italien prélittéraire d'après les chartes latines médiévales, *Annali della R. Scuola Normale Superiore di Pisa (Lettere, Storia e Filosofia)*, ser. II, vol. X (1941), pp. 1-19.
5. Collaboration au *Glossaire des patois de la Suisse romande*, fasc. XVII, Neuchâtel et Paris 1940 (81 articles).

M. le professeur A. Reymond.

1. Henri Bergson et Maine de Biran, *Henri Bergson. Essais et témoignages inédits recueillis par Albert Béguin et Pierre Thévenaz*, Neuchâtel 1941, pp. 256-264.
2. La réflexion philosophique et le problème religieux, *Revue de théologie et de philosophie*, n. s., t. XXIX (1941), pp. 135-161.
3. Les aspects logiques de l'invention scientifique : réajustement et expression des concepts, *Revue philosophique*, t. CXXXI (1941), p. 5-21.
4. *Préface (pp. XIII-XIX)* à J.-D. Subilia, « La Chine qui bouillonne », Genève 1941.
5. Henri Bergson, *Gazette de Lausanne*, 12 janvier 1941.
6. Discours prononcé, en qualité de Recteur entrant en charge, à la Séance d'installation des professeurs ordinaires du 27 novembre 1930, *Université de Lausanne, Discours d'installation, 1930-1938*, Lausanne 1940, pp. 23-33.

7. Discours prononcé, en qualité de Recteur sortant de charge, à la Séance d'installation des professeurs ordinaires du 1^{er} décembre 1932, *Ibid.*, pp. 74-83.

M. le professeur H. Miéville.

1. La République de Platon et l'esprit totalitaire, *Suisse contemporaine*, janvier-mars 1941, 1^{re} année (1941), pp. 15-25, 95-105, 172-181.
2. Le problème de la personne, *Etudes de Lettres*, avril 1941, 15^e année (1941), pp. 50-85.
3. Unité de la Suisse, *Schweizerische Hochschulzeitung, Revue universitaire suisse*, Juli 1941, XV. Jahrgang (1941), pp. 69-75.
4. A la mémoire de Bergson, *Gazette de Lausanne*, 12 octobre 1941 (à propos de « Henri Bergson, Essais et témoignages inédits... Neuchâtel 1941 »).

M. le professeur Ch. Gilliard.

1. A propos du 1^{er} août, *Cahiers protestants*, janvier-février 1941, 25^e année (1941), pp. 44-48.
2. Comment le pays romand est-il devenu suisse ? *Illustré*, 1^{er} août 1941.
3. A propos du pacte de 1291, *Feuille centrale de Zofingue*, juin 1941.
4. La Société générale suisse d'histoire. Notice historique, *Hundert Jahre Allgemeine geschichtforschende Gesellschaft der Schweiz 1841-1941*, Bern 1941, pp. 1-25.
5. Discours prononcé à la Séance d'installation des professeurs ordinaires du 10 décembre 1936, *Université de Lausanne, Discours d'installation, 1930-1938*, Lausanne 1940, pp. 268-272.
6. Die Eroberung des Waadtlandes durch die Berner, 1 vol., pp. IX-237, Bern (Verlag Paul Haupt) 1941. (Traduction, due au Dr Hans Strahm, de *La conquête du Pays de Vaud par les Bernois*, Lausanne 1936.)

M. le professeur E. Rossier.

Collaboration à la *Gazette de Lausanne*.

M. le professeur G. Bohnenblust.

1. Discours prononcé à la Séance d'installation des professeurs ordinaires du 27 novembre 1930, *Université de Lausanne, Discours d'installation, 1930-1938*, Lausanne, 1940, pp. 48-53.
2. Was heisst : unser Vaterland ? Rede am Radio, Pfingsten 1941, *Der kleine Bund*, 1. August 1941.
3. Humanität als Kulturmacht, *Schweizerische Hochschulzeitung, Revue universitaire suisse*, August-Septembre 1941, XV. Jahrgang (1941), pp. 125-132.

4. Freundschaft in der Freiheit. Rede gehalten an der Jahresversammlung des Schweizerischen Lehrervereins in Freiburg, 14. September 1941, *Schweizerische Lehrerzeitung*, 19. September 1941; a paru aussi dans *Eidgenössische Verständigung. Ansprachen von Bundespräsident Dr. Wettet, Mgr. Besson, Prof. Dr. Gottfried Bohnenblust, Prof. Dr. Hans Stettbacher*, Zürich, 1941 (Schriften des Schweizerischen Lehrervereins, Nr. 19), S. 17-27.
5. Lavater. Genfer Rede zu seinem 200. Geburtstag, *Die Schweiz, Jahrbuch der Neuen Helvetischen Gesellschaft*, 1942, pp. 219-229.
6. Matthias Claudius, *Corona* (München), 1941, 4. Heft.

M. le professeur G. Bonnard.

Notre Université, 1940-1941, *Société académique vaudoise, Rapport du comité sur l'exercice 1940-1941*, Lausanne, 1941, pp. 14-23.

M. le professeur Ch. Biermann.

Rédaction du Bulletin de la *Société neuchâteloise de géographie*.

M. P. Collart, chargé de cours.

1. (En collaboration avec M. le professeur D. van Berchem) Inscriptions de Vidy (deuxième série), voir ci-dessus.
2. Inscriptions latines de Saint-Maurice et du Bas-Valais, *Zeitschrift für schweizerische Archäologie und Kunstgeschichte, Revue suisse d'art et d'archéologie*, Bd. III (1941), pp. 1-24 et 65-76, pl. 1-4 et 21-24.

M. G. Ferretti, chargé de cours.

1. Epistolario di Giacomo Leopardi. Nuova edizione ampliata con lettere dei corrispondenti e con note illustrative a cura di Francesco Moroncini. Volume settimo: appendice con lettere e note aggiunte a cura di Giovanni Ferretti. Firenze (Felice Le Monnier), 1941-XIX, pp. 163, in 8°.
2. La fortuna delle « Mie prigioni » nella Svizzera romanda, *Archivio storico della Svizzera italiana*, vol. XV (1940), pp. 85-91.
3. Un osservatore svizzero a Milano nel 1848, *Archivio storico della Svizzera italiana*, vol. XVI (1941), pp. 50-54.
4. Compte rendu de « J. Ch. Biaudet. La Suisse et la monarchie de Juillet », *Archivio storico della Svizzera italiana*, vol. XVI (1941), pp. 243-249.
5. La lingua italiana in Svizzera. *Nuova Antologia*, maggio 1941, vol. CDXV (1941-XIX), pp. 75-81.
6. Il Cantico di Frate sole di L. F. Benedetto. *Primato* (Rome), 1^o juni 1941.
7. Rassegna di storia del Risorgimento, *Nuova Antologia*, settembre 1941, vol. CDXVI (1941-XIX), pp. 92-95.

M. L. Junod, privat-docent.

1. Antoine Berne à l'Académie de Lausanne, *Etudes de Lettres*, janvier 1941, 15^e année (1941), pp. 12-33.
2. Les routes du Pays de Vaud au bon vieux temps, *Straße und Verkehr, Revue de la route et de la circulation routière*, 24 janvier 1941, 27^e année (1941), pp. 15-22.

M. C. Lehrmann, privat-docent.

L'élément juif dans la littérature française, 1 vol., pp. 263, Zurich et New-York (Editions « Die Gestaltung ») s. d. (1941).

M. H. Perrochon, privat-docent.

1. Un poète du Chablais : Jean Bordeaux, *Le Mois suisse*, janvier 1941, pp. 58-75.
2. Un savant d'autrefois : Ch.-G. Loys de Cheseaux, *Revue historique vaudoise*, janvier-février 1941, 49^e année (1941), pp. 29-33.
3. Littérature et philosophie : La genèse d'Obermann : Philosophie et Esthétique, *Le Mois suisse*, mai 1941, pp. 125-139.
4. Oton de Grandson, *Revue historique vaudoise*, mai-juin 1941, 49^e année (1941), pp. 136-138. (Compte rendu de A. Piaget, *Oton de Grandson. Sa vie et ses poésies*, Lausanne 1941).
5. Rainer-Maria Rilke en Valais, *Le Mois suisse*, août 1941, pp. 185-188 (compte rendu de M. Zermatten, « Les années valaisannes » de Rilke, Lausanne, 1941).
6. Quelques aspects de l'influence anglaise à Lausanne (1700-1845), *Etudes de Lettres*, octobre 1941, 15^e année (1941), pp. 185-194.
7. Evasion dans le passé romand. Études littéraires, 1 vol., pp. 294, avec hors-texte. Lausanne (Payot) 1941.
8. Les ancêtres du général Guisan, *Revue historique vaudoise*, novembre-décembre 1941, 49^e année (1941), pp. 273-275.
9. Collaboration à la *Gazette de Lausanne* et à divers journaux.

M. J. Mercanton, assistant.

1. James Joyce, *Suisse contemporaine*, avril 1941, 1^{re} année (1941), pp. 217-226.
2. La philosophie bergsonienne et le problème de l'art, *Henri Bergson, Essais et témoignages inédits...*, Neuchâtel, 1941, pp. 157-164.